

ONLY FOR DALI PRODUCT

1.154.599.02
ISO3599/04

iGuzzini

FIG. 1

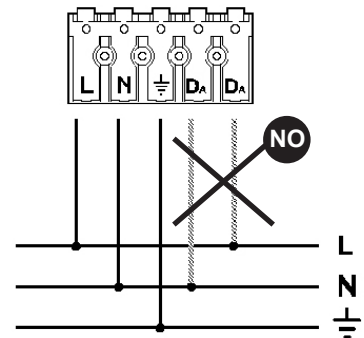
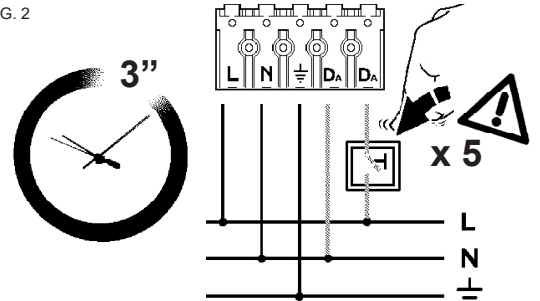


FIG. 2



- IT** ATTENZIONE: con questo errore di collegamento il prodotto rischia di bloccarsi (FIG. 1). Per ripristinare, premere il pulsante 5 volte in 3 secondi come in FIG. 2, dopo che il difetto è stato rimosso.
- EN** WARNING: with this connection error the product risks to get blocked (FIG. 1). To restore, press the button 5 times in 3 seconds as shown in FIG. 2 after removing the defect.
- FR** ATTENTION : cette erreur de raccordement risque de bloquer le produit (FIG. 1). Pour rétablir son fonctionnement, appuyer sur le bouton 5 fois de suite pendant 3 secondes comme illustré FIG. 2, après avoir supprimé le défaut.
- DE** ACHTUNG: Bei diesem Anschlussfehler kann sich das Produkt blockieren (ABB. 1). Zum Zurücksetzen drücken Sie die Taste 5 Mal innerhalb von 3 Sekunden wie in ABB. 2 gezeigt, nachdem der Fehler behoben wurde.
- NL** OPGELET: met deze aansluitingsstoring riskeert u dat het product blokkeert. (AFB. 1). Om dit te herstellen moet u 5 keer in 3 seconden op de toets drukken, zoals aangegeven in AFB. 2, nadat de storing is opgelost.
- ES** ATENCIÓN: con este error de conexión existe un riesgo de bloqueo del producto (FIG. 1). Pare restablecer, oprimir el pulsador 5 veces en 3 segundos según ilustrado en la FIG. 2, después de eliminar el defecto.
- DA** ADVARSEL: med denne koblingsfeilen risikerer produktet å blokeres (FIG. 1). For å gjenopprette, trykk på knappen 5 ganger i løpet av 3 sekunder, som angitt i FIG. 2, etter at feilen er fjernet.
- NO** PAS PÅ: Ved den type feil i forbindelsen kan man risikere, at produktet låses fast (FIG. 1). For at genoprette funktionen skal man trykke knappen ind 5 gange i 3 sekunder, som vist i FIG. 2, efter at fejlen er blevet udbedret.
- SV** OBSERVERA! Med detta fel finns det risk för att produkten blockeras (FIG. 1). För att återställa efter att defekten har åtgärdats, tryck ned knappen 5 gånger i 3 sekunder som i FIG. 2
- RU** ВНИМАНИЕ: при наличии этой ошибки соединения продукт может заблокироваться (РИС. 1). Для восстановления нажмите на кнопку 5 раз за 3 секунды, как указано на РИС. 2, после того как был устранен дефект.
- ZH** 注意：出现这种故障时，灯具可能停止运行（1号图表）。要重新启动，排除故障之后，请按照2号图表按按钮五次，每次三秒钟。
- AR** تنبيه: خطر حدوث عطل مع هذا الخطأ في التوصيل. (الشكل 1) لإعادة التشغيل اضغط على الزر 5 مرات في 3 ثوان كما هو موضح في الشكل 2، بعد التأكد من تلاشي الخطأ.

ONLY FOR DALI PRODUCT

1.154.599.02
ISO3599/04

iGuzzini

FIG. 1

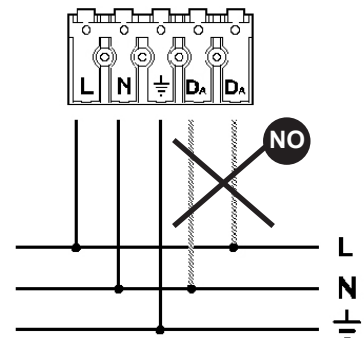
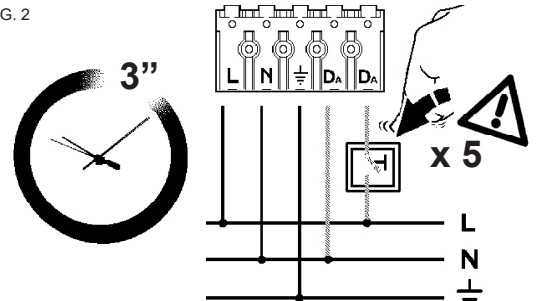


FIG. 2



- IT** ATTENZIONE: con questo errore di collegamento il prodotto rischia di bloccarsi (FIG. 1). Per ripristinare, premere il pulsante 5 volte in 3 secondi come in FIG. 2, dopo che il difetto è stato rimosso.
- EN** WARNING: with this connection error the product risks to get blocked (FIG. 1). To restore, press the button 5 times in 3 seconds as shown in FIG. 2 after removing the defect.
- FR** ATTENTION : cette erreur de raccordement risque de bloquer le produit (FIG. 1). Pour rétablir son fonctionnement, appuyer sur le bouton 5 fois de suite pendant 3 secondes comme illustré FIG. 2, après avoir supprimé le défaut.
- DE** ACHTUNG: Bei diesem Anschlussfehler kann sich das Produkt blockieren (ABB. 1). Zum Zurücksetzen drücken Sie die Taste 5 Mal innerhalb von 3 Sekunden wie in ABB. 2 gezeigt, nachdem der Fehler behoben wurde.
- NL** OPGELET: met deze aansluitingsstoring riskeert u dat het product blokkeert. (AFB. 1). Om dit te herstellen moet u 5 keer in 3 seconden op de toets drukken, zoals aangegeven in AFB. 2, nadat de storing is opgelost.
- ES** ATENCIÓN: con este error de conexión existe un riesgo de bloqueo del producto (FIG. 1). Pare restablecer, oprimir el pulsador 5 veces en 3 segundos según ilustrado en la FIG. 2, después de eliminar el defecto.
- DA** ADVARSEL: med denne koblingsfeilen risikerer produktet å blokeres (FIG. 1). For å gjenopprette, trykk på knappen 5 ganger i løpet av 3 sekunder, som angitt i FIG. 2, etter at feilen er fjernet.
- NO** PAS PÅ: Ved den type feil i forbindelsen kan man risikere, at produktet låses fast (FIG. 1). For at genoprette funktionen skal man trykke knappen ind 5 gange i 3 sekunder, som vist i FIG. 2, efter at fejlen er blevet udbedret.
- SV** OBSERVERA! Med detta fel finns det risk för att produkten blockeras (FIG. 1). För att återställa efter att defekten har åtgärdats, tryck ned knappen 5 gånger i 3 sekunder som i FIG. 2
- RU** ВНИМАНИЕ: при наличии этой ошибки соединения продукт может заблокироваться (РИС. 1). Для восстановления нажмите на кнопку 5 раз за 3 секунды, как указано на РИС. 2, после того как был устранен дефект.
- ZH** 注意：出现这种故障时，灯具可能停止运行（1号图表）。要重新启动，排除故障之后，请按照2号图表按按钮五次，每次三秒钟。
- AR** تنبيه: خطر حدوث عطل مع هذا الخطأ في التوصيل. (الشكل 1) لإعادة التشغيل اضغط على الزر 5 مرات في 3 ثوان كما هو موضح في الشكل 2، بعد التأكد من تلاشي الخطأ.

ONLY FOR DALI PRODUCT

1.154.599.02
ISO3599/04

iGuzzini

FIG. 1

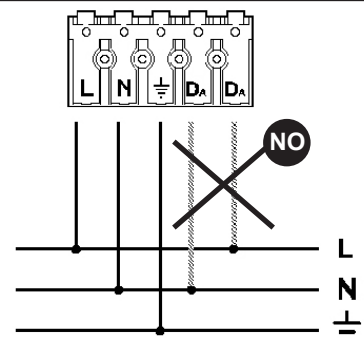
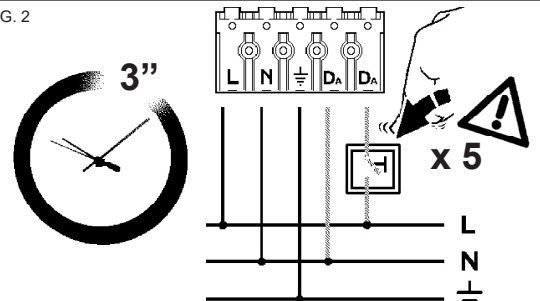


FIG. 2



- IT** ATTENZIONE: con questo errore di collegamento il prodotto rischia di bloccarsi (FIG. 1). Per ripristinare, premere il pulsante 5 volte in 3 secondi come in FIG. 2, dopo che il difetto è stato rimosso.
- EN** WARNING: with this connection error the product risks to get blocked (FIG. 1). To restore, press the button 5 times in 3 seconds as shown in FIG. 2 after removing the defect.
- FR** ATTENTION : cette erreur de raccordement risque de bloquer le produit (FIG. 1). Pour rétablir son fonctionnement, appuyer sur le bouton 5 fois de suite pendant 3 secondes comme illustré FIG. 2, après avoir supprimé le défaut.
- DE** ACHTUNG: Bei diesem Anschlussfehler kann sich das Produkt blockieren (ABB. 1). Zum Zurücksetzen drücken Sie die Taste 5 Mal innerhalb von 3 Sekunden wie in ABB. 2 gezeigt, nachdem der Fehler behoben wurde.
- NL** OPGELET: met deze aansluitingsstoring riskeert u dat het product blokkeert. (AFB. 1). Om dit te herstellen moet u 5 keer in 3 seconden op de toets drukken, zoals aangegeven in AFB. 2, nadat de storing is opgelost.
- ES** ATENCIÓN: con este error de conexión existe un riesgo de bloqueo del producto (FIG. 1). Pare restablecer, oprimir el pulsador 5 veces en 3 segundos según ilustrado en la FIG. 2, después de eliminar el defecto.
- DA** ADVARSEL: med denne koblingsfeilen risikerer produktet å blokeres (FIG. 1). For å gjenopprette, trykk på knappen 5 ganger i løpet av 3 sekunder, som angitt i FIG. 2, etter at feilen er fjernet.
- NO** PAS PÅ: Ved den type feil i forbindelsen kan man risikere, at produktet låses fast (FIG. 1). For at genoprette funktionen skal man trykke knappen ind 5 gange i 3 sekunder, som vist i FIG. 2, efter at fejlen er blevet udbedret.
- SV** OBSERVERA! Med detta fel finns det risk för att produkten blockeras (FIG. 1). För att återställa efter att defekten har åtgärdats, tryck ned knappen 5 gånger i 3 sekunder som i FIG. 2
- RU** ВНИМАНИЕ: при наличии этой ошибки соединения продукт может заблокироваться (РИС. 1). Для восстановления нажмите на кнопку 5 раз за 3 секунды, как указано на РИС. 2, после того как был устранен дефект.
- ZH** 注意：出现这种故障时，灯具可能停止运行（1号图表）。要重新启动，排除故障之后，请按照2号图表按按钮五次，每次三秒钟。
- AR** تنبيه: خطر حدوث عطل مع هذا الخطأ في التوصيل. (الشكل 1) لإعادة التشغيل اضغط على الزر 5 مرات في 3 ثوان كما هو موضح في الشكل 2، بعد التأكد من تلاشي الخطأ.

 2.517.544.04 ISO9404/04	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia efektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流
ART.	λ	A
N025 - N026 - N063 - N064	>0,9	0,042
N027 - N028 - N065 - N066	>0,9	0,044
N029 - N030 - N067 - N068	>0,9	0,050
N031 - N032 - N069 - N070	>0,9	0,052
N033 - N034 - N071 - N072	>0,95	0,057
N035 -N036 - N073-N074	>0,95	0,059
N037 - N038 - N075 - N076	>0,9	0,058
N039 - N040 - N077 - N078	>0,9	0,060
N041 - N042 - N079-N080 Q985 - Q986 - Q987 - Q988	>0,95	0,075
N043 - N044 - N081 - N082	>0,95	0,069
N045 - N046 - N083 - N084	>0,95	0,071
N047 - N048 - N085 - N086	>0,95	0,069
N049 - N050 - N087 - N088	>0,95	0,071
N051 - N052 - N089 - N090 Q989 - Q990 - Q991 - Q992	>0,95	0,086
N053 - N054 -N091 - N092	>0,9	0,112
N055 - N056 - N093-N094	>0,9	0,112
N057 - N058 - N095 -N096	>0,95	0,107
N059 - N060 - N097 - N098	>0,95	0,112
N061 - N062 - N099 - N100 Q993 - Q994 - Q995 - Q996	>0,95	0,134
N101- N102	>0,95	0,14
N103 - N104	>0,95	0,15
N105 - N106	>0,95	0,14
N107 - N108	>0,95	0,15
N109 - N110	>0,95	0,19

 2.517.544.04 ISO9404/04	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia efektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorberet strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流
ART.	λ	A
N025 - N026 - N063 - N064	>0,9	0,042
N027 - N028 - N065 - N066	>0,9	0,044
N029 - N030 - N067 - N068	>0,9	0,050
N031 - N032 - N069 - N070	>0,9	0,052
N033 - N034 - N071 - N072	>0,95	0,057
N035 -N036 - N073-N074	>0,95	0,059
N037 - N038 - N075 - N076	>0,9	0,058
N039 - N040 - N077 - N078	>0,9	0,060
N041 - N042 - N079-N080 Q985 - Q986 - Q987 - Q988	>0,95	0,075
N043 - N044 - N081 - N082	>0,95	0,069
N045 - N046 - N083 - N084	>0,95	0,071
N047 - N048 - N085 - N086	>0,95	0,069
N049 - N050 - N087 - N088	>0,95	0,071
N051 - N052 - N089 - N090 Q989 - Q990 - Q991 - Q992	>0,95	0,086
N053 - N054 -N091 - N092	>0,9	0,112
N055 - N056 - N093-N094	>0,9	0,112
N057 - N058 - N095 -N096	>0,95	0,107
N059 - N060 - N097 - N098	>0,95	0,112
N061 - N062 - N099 - N100 Q993 - Q994 - Q995 - Q996	>0,95	0,134
N101- N102	>0,95	0,14
N103 - N104	>0,95	0,15
N105 - N106	>0,95	0,14
N107 - N108	>0,95	0,15
N109 - N110	>0,95	0,19

 2.517.544.04 ISO9404/04	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因素	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorberet strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流
ART.	λ	A
N025 - N026 - N063 - N064	>0,9	0,042
N027 - N028 - N065 - N066	>0,9	0,044
N029 - N030 - N067 - N068	>0,9	0,050
N031 - N032 - N069 - N070	>0,9	0,052
N033 - N034 - N071 - N072	>0,95	0,057
N035 - N036 - N073 - N074	>0,95	0,059
N037 - N038 - N075 - N076	>0,9	0,058
N039 - N040 - N077 - N078	>0,9	0,060
N041 - N042 - N079 - N080 Q985 - Q986 - Q987 - Q988	>0,95	0,075
N043 - N044 - N081 - N082	>0,95	0,069
N045 - N046 - N083 - N084	>0,95	0,071
N047 - N048 - N085 - N086	>0,95	0,069
N049 - N050 - N087 - N088	>0,95	0,071
N051 - N052 - N089 - N090 Q989 - Q990 - Q991 - Q992	>0,95	0,086
N053 - N054 - N091 - N092	>0,9	0,112
N055 - N056 - N093 - N094	>0,9	0,112
N057 - N058 - N095 - N096	>0,95	0,107
N059 - N060 - N097 - N098	>0,95	0,112
N061 - N062 - N099 - N100 Q993 - Q994 - Q995 - Q996	>0,95	0,134
N101 - N102	>0,95	0,14
N103 - N104	>0,95	0,15
N105 - N106	>0,95	0,14
N107 - N108	>0,95	0,15
N109 - N110	>0,95	0,19

 2.517.544.04 ISO9404/04	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia efektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流
ART.	λ	A
N025 - N026 - N063 - N064	>0,9	0,042
N027 - N028 - N065 - N066	>0,9	0,044
N029 - N030 - N067 - N068	>0,9	0,050
N031 - N032 - N069 - N070	>0,9	0,052
N033 - N034 - N071 - N072	>0,95	0,057
N035 - N036 - N073 - N074	>0,95	0,059
N037 - N038 - N075 - N076	>0,9	0,058
N039 - N040 - N077 - N078	>0,9	0,060
N041 - N042 - N079 - N080 Q985 - Q986 - Q987 - Q988	>0,95	0,075
N043 - N044 - N081 - N082	>0,95	0,069
N045 - N046 - N083 - N084	>0,95	0,071
N047 - N048 - N085 - N086	>0,95	0,069
N049 - N050 - N087 - N088	>0,95	0,071
N051 - N052 - N089 - N090 Q989 - Q990 - Q991 - Q992	>0,95	0,086
N053 - N054 - N091 - N092	>0,9	0,112
N055 - N056 - N093 - N094	>0,9	0,112
N057 - N058 - N095 - N096	>0,95	0,107
N059 - N060 - N097 - N098	>0,95	0,112
N061 - N062 - N099 - N100 Q993 - Q994 - Q995 - Q996	>0,95	0,134
N101 - N102	>0,95	0,14
N103 - N104	>0,95	0,15
N105 - N106	>0,95	0,14
N107 - N108	>0,95	0,15
N109 - N110	>0,95	0,19

